

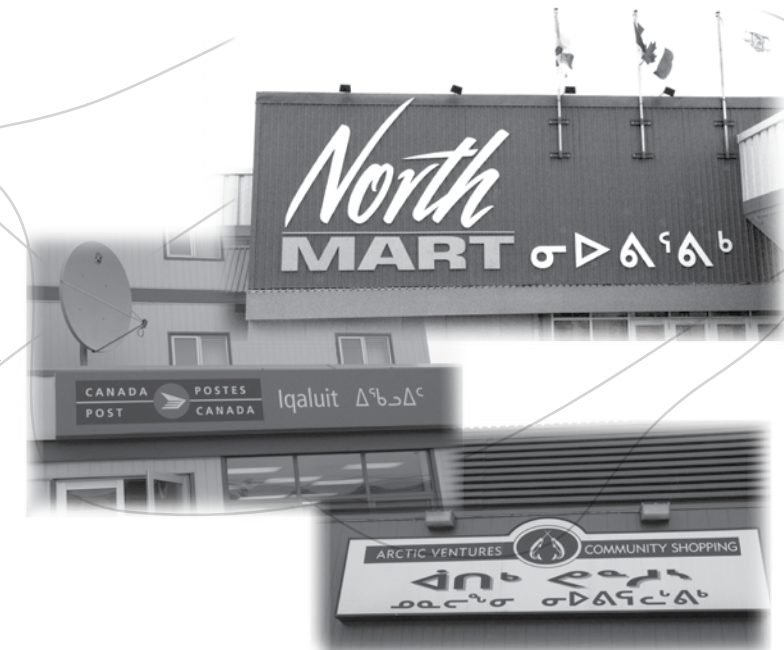
Uqautikaqih Nunavut Kavamatkunin uktutihaanun?

Nunavut Kavamatkut kaiyutikaktut nanminikak-tunun kaiyumarumik adlanun havakviinunlu kiukuikuramikit uktuqhiknahuaktunun iliurai-yutihainik maliraghanik Inuinainun Uqauhiinik Munariyutihainik Maliraghamun inikpialuangi-tunik titiraqhiktinatik. Kiuyutihilunin uqautika-rufilunin tuyuqhiktuhat ublunguktinatik **Septaipa 30, 2005** umunga:

Director of Official Languages
Department of Culture, Language,
Elders and Youth
Box 1000, Station 800
Iqaluit, Nunavut
X0A 1H0

qagitauyanun: cley@gov.nu.ca
kayumiktukkut: (867) 975-5504

Nunavut Kavamatkut adlanik hivumi meetikatiri-fakniaktait inuit tamainunlu atukatayuktununlu ukiumi meetikatigifakniaktait 2006 -mi, ukuat *Inuinait Uqauhiikut Munagiyutihainik Maligaini* iniqhimaitumik titiraqhikaqkata.



**NUUTAMUN UQAUHIKATAUYUHAUQMATA NANMINIKAQTUNILU
INUINAINUN HAVAKVIINUNLU KAVAMAUNGITUNUN HAVAKVIINUNLU**
N U N A V U N M I L U

Nunavut Kavamat (GN) hadja ihuahailiktut havakvingmingni *Inuinait Uqauhiikut Munariyutihainik Maliraini atukuiyutihainik ilituriyutihainik titirakniaqtait Inuktitutlu Inuinnaqtunlu aturaghainik Nunavunmi*. GN-kut uqtuliqaliktut uminga nuutamik maliraghamik iliurayutiqaqihutik maliqtuhanik uqauhiikut ilihauyutihainik Nunavunmi ilihavvikni, uqauhiinik aturaghainik kavamatkuni havakviinilu, adlani havakvikni nanminikaqtunilu, Inuinaini Havakviinilu avatkuyutaitunik manihakut havakviinilu. Una makpiraqhak naunaiyaqtait Nunavut Kavamatkunun ihumariliktait mihiriyutiriniaruknahiyait nanminikaqtununu, Inuinaini havakviinilu avatkuyutaitunik maniktaqyikaqtunik havakviinunu.

Kittut havakviit munariyutikaqniaqtat ukununa maliraghanun?

- Tamaita nanminikaqtut havakviit Nunavunmi
- Inuinaini havakviitlu igluqpaquangit inuit tamainun kavamatkununu
- Avatkuyutaitunik maniqaqaqtunun havakviinun
- Tuniyutikaqpaqtut akiitunik
- Avatqyutitunik manikut avihiyutitunik tuniyutikaqtunun

Inuinnaqtun havaqhainik aturaghakaqniaqtat tamaini Nunavunmi?

Kingiyayut. Ukuat uktutihainik uktuqtauniaqtat tapkununa Inuinnaqtun nunaliinaini ukunani, Kugluktumi, Ikaluktutiami, Kingaukmilu Umingmaktukmilu. Inuktitut uqauhiikaqtuhait adlani nunaliini Nunavunmi. Titirautitunik tuhaajutikaqtuhait Inuinnaqtun titirahiktuhait titirautikaqtuhait ukununa *qaliujaqaqait* (atiiaqatunik Roman orthography) tapkuatauk Inuktitut titirahimayuhait ukununa *qaniujaqaqait* (kivatanun titirahiktuhait uva atingit syllabics) ukununalunin *qaliujaqaqaitikulunin*.

Kittut aturaghat titirahiqniaqtat maliraghami?

GN -kut uktuliqaliktut tapkununa nanminikaqtunun, Inuit havakviingnunu avatkuyutaitunik maniqaqaqtunun havakviinunu havakviyutikaqniaqtat tapkununa havaqhanun uqauhiikaqtuhanik Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin:

Naunaitkutitunik Inuit Tamainun Tautuqthainik

- Nuutanik naunaitkutitunik tautuqtipkaiyutihainik havakviikni illuanilu hillatanilu tautuknaqhimayuhait igluqaini titirahimayuhaitlu Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin adlaniklunin uqauhiikaqtuhaitlunin.
- Adlanik **hadja titirahimayut naunaitkutitunik** illuanituniklunin hillatanituniklunin naunaitkutitunik titirahimangitunik Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin adlangutikaqtuhaitlunin himighiklutitlunin atukuiyutikaqtunin maliramilunin. Havakviit tapkununa malruukmun savanun ukiuni iniktutihainik nuutaqitikaqniaqtat.
- Tamaita naunaitkutitunik tautuqnaqtuhait, Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin adjiklutik aghuknatkiyauniaqtat adlanin uqauhiihanin.
- Tautuknaqtuhait atiiniklu naunaitkutitunik havakvianiklunin, kittulikat atani titirahiktuhanik:

- atitit havakviit titirahimayuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin;
- naunaiyaqhimayut Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin havamingnin manihaqviqhainiklunin hanajutihainin havakniaqatamingniklunin havakviikni havakhainik; **umingalunin**
- Huuk havakumayainiklu havakvikni titiratauhimayuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin.



- Uktuliqaliktut tapkununa tautuknaqtuhanik naunaitkutanik titirahait titirahiqhimakpata Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin numiktutihaitunik innariakaqtut kihimi adjikutanik uktutilangit titirahimayuhayut hanninuangiini.

Aniakvikni Munaghiiuinilu Inuliqutitkutlu

- Nanminikaqviitlunin havakviit havaktut manikut avatkuyutaitunik aniaqnikut munaqtiitlunin inulikutituk havakviitlunin havaqhainik havaqhiktuhat titirahimayut maliraghaini havaqhiktuhat Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin.
- Atukniaqarit ukaqtihainik havakvikni humi havakviit numiktiriyiihamik havaaniktikpaitaitpata Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin.
- Havautikaqviit naunaiyukuiyutikaqtunik naunaitkutitunik havautihaniklu, tapkuningalu, ihuqaqtuhauqmata aturaghainiklu havautitutihainiklu, hailiqiyuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin.

Hinaqtaqviinulu Nirivingnik Iraaviinilunin

Laisikaqtut hinaqtaqviit Nunavunmi uktuqhimaliklunin maliraghaini titirahimayut havaktinun kivraktunun atuqatayuqtunun akiliqatayuktunun uqauhiikaqtuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin, havakviingmititlunin hivayautikutlunin, nanminikaqviini havaqhiimaqtitulit ikaqniini. Nirivingni titirakaqtuhait niqinik titiqainik nirinariaqatitunik hailiqiyuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin, adlaniklunin uqauhiikaqatulu.

Igluqpangni Havaqhakkut

Nanminikaqtunun alruyalikiyinuun, ughuqyukutlunin igluqpangnun hivayautitunik havaqhainunlu igluqpangnun Nunavunmi kivraqtahait atuqatayuktunulu akiliqatayuktunun nanmininun kivraqtahait titirahimayutlunin, hivayautikutlunin inmi havakvikmitpatalunin Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin.

Atuqatayuqtunun Akiliqatayuktunun Havakhanun

Uktutainun maliraghaini titirahimayuni hamani *Inuinait Uqauhiikut Munariyutihainik Maligaini* Avatqyutikaqata qulinik havaktihainik kivraktunun inuit tamainun hailikpkaqtuhait kivraqtainun ukouhiikaqtulitlu naunaitkutituniktituk titirahimayunik hailikpkaqtuhait Inuktitutlunin Inuinnaqtunlunin nanminikaqviini havaqhiimaqtitulit ikaqniini.

Kanuktut Nunavut Kavamatkut ikayuqniaqtat nanminikaqtunulu adlanun havakviinulu maliquinahuarumikit maliraghamik?

- GN -kut uktuliktut iliurayutihainik **Inuinaitkut Uqauhiinik Ataaninun** atanitunik maliktahainik:
- Ihuahiyuhaitlu, nuutamik titirahimayutitunik r, q -kutlu titirautikaqtuhainunlu atukuiyutikaqtuhaitlunin nuutanik Inuktitutlu Inuinnaqtunlu ilihautihainik meetitutihainik piimayutikaqtunun kavamatkunun, nanminikaqtunulu adlanun havakviinulu
 - Ihivriutahaitlu angiktahaitlu naunaitkutitunik tautuqnaqhipkaqtainik nanminikaqtunulu adlanun havakviinulu nakuqiaqtumik havaqhiqtuhaungmata ihivriutahait.

GN -kut munariyahaitulu tamaita kantulaqhainik nanminikaqtunulu adlanun havakviitlu havaqhainik **aniakviknulu inuliqutituk havakviinulu** kavamatkunun havaktiuyunulu tapkununalu munariyutikaqtuhaitlu manilurutihainik havakhainun uqauhiikut havakhainun.